



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/AC/2008/1/L.7
12 August 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Консультативный комитет
Первая сессия
Пункт 3 повестки дня

**ПРОСЬБЫ К КОНСУЛЬТАТИВНОМУ КОМИТЕТУ, ВЫТЕКАЮЩИЕ
ИЗ РЕЗОЛЮЦИЙ СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

**Г-н Эммануэль Деко, г-н Эктор Фелипе Фикс Фьерро, г-н Владимир Карташкин,
г-жа Пурификасион Валера Кисумбинг, г-жа Халима Эмбарек Варзази:
проект предложения**

**1/... Редакционная группа по вопросу об образовании и подготовке в области прав
человека**

Консультативный комитет Совета по правам человека,

приветствуя просьбу Совета по правам человека, содержащуюся в резолюции 6/10, озаглавленной "Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека", в которой Совет просил Консультативный комитет подготовить проект декларации об образовании и подготовке в области прав человека с целью его представления на рассмотрение Совета,

признавая, что с этой целью Консультативный комитет просили запросить мнения и материалы государств-членов, соответствующих международных и региональных организаций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, национальных правозащитных учреждений, а также организаций гражданского общества, включая неправительственные организации, о возможных элементах содержания декларации и принять во внимание соответствующие существующие договоры,

признавая также, что Консультативный комитет просили представить Совету на его основной сессии в марте 2009 года доклад о прогрессе, содержащий элементы проекта декларации об образовании и подготовке в области прав человека,

1. порукает Редакционной группе задачу проведения подготовительной работы для ее рассмотрения Консультативным комитетом;
2. назначает следующих членов Консультативного комитета в качестве членов редакционной группы: Эммануэля Деко, Эктора Фелипе Фикса Фьерро, Владимира Карташкина, Пурификасион Валеру Кисумбинг и Халиму Эмбарек Варзази;
3. отмечает, что редакционная группа избрала г-жу Варзази Председателем и г-на Деко Докладчиком редакционной группы;
4. отмечает также, что редакционная группа провела пять заседаний, включая обмен мнениями с различными заинтересованными субъектами, в частности с заинтересованными неправительственными организациями, в ходе первой сессии Консультативного комитета;
5. приветствует подготовленный редакционной группой документ, который прилагается к настоящей рекомендации и содержит элементы концептуальной рамочной основы для дальнейшей работы и консультаций;
6. призывает редакционную группу продолжить свою подготовительную работу с целью представления дальнейших элементов Консультативному комитету на его следующей сессии.

Приложение

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

РЕДАКЦИОННАЯ ГРУППА ПО ВОПРОСУ ОБ ОБРАЗОВАНИИ И ПОДГОТОВКЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

*Элементы концептуальной рамочной основы для дальнейшей работы и
консультаций по осуществлению резолюции 6/10
Совета по правам человека*

12.08.08

Статья 26 ВДПЧ

1. Каждый человек имеет право на образование. Образование должно быть бесплатным по меньшей мере в том, что касается начального и общего образования. Начальное образование должно быть обязательным. Техническое и профессиональное образование должно быть общедоступным, и высшее образование должно быть одинаково доступным для всех на основе способностей каждого.
2. Образование должно быть направлено к полному развитию человеческой личности и к увеличению уважения к правам человека и основным свободам. Образование должно содействовать взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми народами, расовыми и религиозными группами и должно содействовать деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.
3. Родители имеют право приоритета в выборе вида образования для своих малолетних детей.

I - КОНСУЛЬТАЦИИ:

Встреча с ЮНЕСКО:

- будет проведена Докладчиком

Консультации с:

- государствами - членами Организации Объединенных Наций
- заинтересованными субъектами (международными организациями, региональными организациями, НПО, организациями гражданского общества...)
- особыми целевыми аудиториями:
 - НПЗУ
 - кафедры ЮНЕСКО, университеты, факультеты педагогических наук
 - профсоюзы учителей/работников сферы просвещения
 - Межпарламентский союз (МПС)
 - сети юристов

Вопросы:

- полезная практика, сложности, пробелы
- новаторские, творческие, практические средства коммуникации
- эффективность десятилетий и Всемирной программы образования в области прав человека

Пути:

- вопросник (вопросники)
- вебсайт УВКПЧ в Экстранете

II - ЭЛЕМЕНТЫ: концептуальная рамочная основа

Декларация, которая позволит изменить положение вещей

A. Общие руководящие принципы

1. Юридическая основа: Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщая декларация, международные пакты о правах человека и все соответствующие договоры международных и региональных организаций.
2. Декларации ЮНЕСКО¹ ("мягкое" право)
3. Международные обязательства ("твердое" право)
 - образование в соответствии с пунктом 1 статьи 26 Всеобщей декларации прав человека и эффективность: Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия
 - образование в области прав человека как право человека согласно пункту 2 статьи 26 Всеобщей декларации прав человека
 - характер обязательств: поощрять, уважать, защищать, воплощать
 - носители обязательств: международные организации, государства, негосударственные субъекты: академические институты, СМИ, предприятия и т.д.
 - цели: образование, подготовка, информация, углубление осознания, обучение
4. Укрепление государственных обязательств
 - универсальные обязательства (будет дополнено):
 - экономические, социальные и культурные условия, которые должны приниматься во внимание

¹ В частности, Рекомендация ЮНЕСКО, касающаяся воспитания в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитания в области прав человека и основных свобод (1974 год).

5. Видение:

- образование в области прав человека для всех, образование на протяжении всей жизни (непрерывный процесс)
- специфика образования в области ПЧ, с использованием права в качестве средства содействия
- образование о ПЧ, ПЧ в образовании
- существо и подход: не только что, но и как
- охват, гендерная перспектива, недискриминация
- активное участие
- расширение возможностей
- сотрудничество, международное измерение
- оценка

6. Контекст, предпосылки

- уязвимые группы, инвалиды, лица с ограниченной грамотностью
- демократическое общество, плюрализм, терпимость и открытость, уважение всех прав человека
- академические свободы, учителя и правозащитники

7. Последующие действия в связи с Декларацией

В. Параметры

1. Компоненты

- программа: образование в области ПЧ в качестве обязательного предмета
- организация системы школ
- насилие в школах

- носители обязательств
- бенефициары
- подготовка преподавателей (обучение и подготовка на всех уровнях преподавания)
- многоотраслевой подход

2. Этапы:

- начальное образование
- среднее образование
- высшее образование/университетское образование: юристы, неюристы, врачи, ученые и т.д.
- профессиональное образование:
 - судебная власть, администрация, персонал правоохранительных органов, военные и т.д.
 - предприятия, частный сектор
- продолжающееся образование (включая образование для взрослых)
- неформальное образование и другие формы образования ("народные школы")
- СМИ

3. Содержание:

- существенные права, механизмы защиты
- программы с учетом возраста и целевой аудитории
- международные права человека, ключевые договоры (например: Конвенция о правах ребенка)

- международное гуманитарное право и международное уголовное право
- международные конвенции по вопросам труда
- документы ЮНЕСКО и другие международные и региональные документы
- мир и международная солидарность, будущие поколения

4. Инструменты

- лекции, книги и другие публикации
- перевод наиболее важных материалов по правам человека
- летние программы и другие курсы
- электронное образование, новые технологии
- другие педагогические методы (театр, мультфильмы, кино) и другие формы передачи с учетом особенности культуры (например, коренные народы)
- СМИ, радио, рекламные кампании ("узнай свои права")...
- выставки, музеи

III - ДОКУМЕНТАЦИЯ:

а) Организация Объединенных Наций

Резолюции Совета по правам человека и других органов

- Резолюция 6/10 Совета по правам человека, озаглавленная "Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека"
- Резолюция 6/24 Совета по правам человека, озаглавленная "Всемирная программа образования в области прав человека"

- Резолюция 6/9 Совета по правам человека, озаглавленная "Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека, включая Всемирную кампанию по общественной информации"
- Резолюция 62/171 Генеральной Ассамблеи, озаглавленная "Международный год обучения в области прав человека"
- Резолюция 2006/19 Подкомиссии, озаглавленная "Всемирная программа образования в области прав человека"

Другие резолюции Организации Объединенных Наций и документы, относящиеся к образованию в области прав человека

Всемирная программа образования в области прав человека

- Всемирная программа образования в области прав человека: введение (вебсайт УВКПЧ)
- План действий (публикация УВКПЧ)
- Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека за 2008 год (A/HRC/9/4)
- Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека за 2007 год (A/HRC/9/85)
- Краткая информация о национальных инициативах, предпринятых в рамках Всемирной программы образования в области прав человека (вебсайт УВКПЧ)

Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций

- Десятилетие в области прав человека Организации Объединенных Наций: введение (вебсайт УВКПЧ)
- План действий (A/51/506/Add.1)
- Краткая информация о национальных инициативах, предпринятых в рамках Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (вебсайт УВКПЧ)

- Исследование по последующей деятельности в связи с Десятилетием образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (E/CN.4/2003/101)
- Доклад о достижениях и недостатках Десятилетия и о будущей деятельности Организации Объединенных Наций в этой области (E/CN.4/2004/93)
- Доклад о среднесрочной глобальной оценке прогресса в реализации целей Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, 2000 год
 1. Вопросник для правительств (среднесрочная оценка, 2000 год)
 2. Вопросник для НПО (среднесрочная оценка, 2000 год)
 3. Вопросник для МПО (среднесрочная оценка, 2000 год)

Право на образование в области прав человека (публикация УВКПЧ)

- b) **ЮНЕСКО** - *будет дополняться по мере получения документации*
- c) **МОТ** - *будет дополняться по мере получения документации*
- d) **ЮНИСЕФ и другие заинтересованные учреждения** - *будет дополняться по мере получения документации*
